



OKUFUNKA UKWAZI NXA WENZA ISIBAWO SOKUVIKELWA KWAMAZWE WAMAZWE (ISIBAWO ESILANDELAKO)



Njenganje use-Ireland okuyinarha ye-EU+.

Amazwe we-EU+:



amazwe ama-27 amalunga we-European Union (EU): i-Austria, i-Belgium, i-Bulgaria, i-Croatia, i-Cyprus, i-Czechia, i-Denmark, i-Estonia, i-Finland, i-France, i-Germany, i-Greece, i-Hungary, i-Italy, i-Latvia, i-Lithuania, i-Luxembourg, i-Malta, i-Netherlands, i-Poland, i-Portugal, i-Republic of Iland, i-Sromania, Svelonia, I-Spain, i-Sweden kanye



4 amanye amazwe: I-Iceland, i-Liechtenstein, i-Norway kanye ne-Switzerland.



OKUQAKATHEKILEKO

Khuyini isibawo esilandelako? 3

Ngiziphi ikambiso?

- Igadango 1: Isibawo sakho kufanele sibhaliswe begodu sifakwe godu 5-9
- Igadango 2: Ukuhlolwa kwangaphambili kwesibawo sakho 9-10
- Igadango 3: Ukuhlolwa kwesibawo sakho ngokufaneleka 11
- Igadango 4: Isiquanto ngesicelo sakho 12

Ngimaphi amalungelo wami? 13-16

Ngiziphi iimbopho zami? 17-20

Ngimiphi imiphumela nangabe angizifezi iimbopho zami? 21-22

Uzokufumana isekelo elikhethekileko nangabe ulidinga. 23

Kuthiwani nangabe ufuna ukubuyela enarheni yangekhenu? 24

► Khuyini isibawo esilandelako?

Lokha nawufaka isibawo sokuvikelwa kwamazwe ngamazwe (okwaziwa nangokuthi yi-asylum) okwesibili nofana ngaphezulu kiyo nanyana ngiyiphi inarha ye-EU+, isibawo sakho esitjha sibizwa ngokuthi sibawo esilandelako.

Isibawo sakho esitjha sisibawo esilandelako ngitjho nanyana isibawo sakho sangaphambilini senziwe kwelinye inarha ye-EU+.

Isibawo esilandelako akusiso isikhalazo sesiqunto sangaphambilini ositholileko. Ungenza isibawo esilandelako kwaphela lokha ikambiso ephathelene nesibawo sakho sangaphambilini sele iphelile. Lokhu kutjho bona:

- sele ufumene isiqunto ngesicelo sakho sangaphambilini
- akukho ukudlulisa isikhalazo okuragela phambili, begodu
- isikhathi sokufaka isikhalazo sesiphelile.

Ukungavumelani nesiqunto sangaphambilini akusiso isizathu sokufaka isibawo sokuvikelwa kwamazwe ngamazwe godu.

Nawenza isibawo esilandelako, kuzokufanela bona wethule **izinto ezitjha (ezifana nobufakazi nofana amadokhumende)** asekela isimangalo sakho sokuthi udinga ukuvikelwa kwamazwe ngamazwe.



Izinto ezitjha zizinto ezisekela isibawo sakho sokuvikelwa kwamazwe ngamazwe begodu ongakghonanga ukuziveza ngesikhathi sokufaka iimbawo zakho zangaphambilini.



Izinto ezitjha zingaba madokhumenti amatjha nofana ubufakazi obutholileko nofana izehlakalo ezenzeka ngemva kwelanga lesinqumo sesibawo sakho sokugcina, isibonelo:

- izehlakalo ezitjha ezenzeke kuwe
- izehlakalo ezitjha ezenzeka enarheni yangekhenu
- amatjhuguluko ebujameni bakho.

Ngokukhethekileko, izinto ezitjha zingaba zizinto ebezikhona ngesikhathi sokufaka isicelo sakho sangaphambilini, nangabe enye yezizathu ezilandelako iyasebenza.

- Bekungakghonakali bona wazi izinto ezitjha ngesikhathi sokufaka isibawo sakho sangaphambilini.
- Ngesizathu esihle, awukwazanga ukukhuluma ngalezi zinto ezintsha. Kulokhu, kuzokufanela bona uhlathulule iinzathu lezi.

Ilwazi oliveze esibaweni sakho sangaphambilini lizokuthathelwa phezulu. Isibawo sakho sangaphambilini kodwana angeze sahlolwa godu.

Ngiyiphi ikambiso?

Ngemva kokwazisa iimphathimandla bona ufaka isibawo sokuvikelwa kwamazwe ngamazwe godu (okubizwa ngokuthi sibawo esilandelako), kunamagadango amanengi enqubweni.

Igadango 1: Isibawo sakho kufanele sibhaliswe begodu sifakwe godu

Ukutloliswa nendawo yokuhlala kufaka hlangana izinto ezilandelako.



Iminwe yakho izokuthathwa.



Isithombe sakho sizokuthathwa.



Uzokucelwa bona uveze boke ubunikazi bakho, ikhambo lakho namanye amadokhumenti afaneleko.



Uzokucelwa bona unikele ngemininingwana yakho yokuthintana (ikheli, inomboro yomtato nekheli le-imeyili).



Uzokubuzwa imibuzo emayelana nepilo yakho nanyana ngibuphi ubuthakathaka bakho ukubona bona uyathloga na ukusekelwa okukhethekileko.



Wena nezinto zakho zingasetjhwa. Izinto zakho zomuntu mathupha zihlala ziyipahla yakho begodu zizokubuyiselwa kuwe, ngaphandle kwananyana ngiziphi izinto ezithathwa njengeziyingozi.



Uzokucelwa bona

- nikela imininingwana yakho yomuntu mathupha nelwazi ngamalunga womndenakho ahlala enarheni le namkha kwenye inarha ye-EU+ (nangabe ikhona);
- hlathulula iinzathu zokwenza isibawo esilandelako.



Uzokucelwa bona wenze okulandelako.

- Thumela yoke ilwazi namadokhumende akhona ukusekela isibawo sakho. Lokhu kufaka hlangana izinto ezitjha ozisekelwe kizo owenze isibawo esilandelako. Izinto ezitjha zingaba maqiniso amatjha nofana ubufakazi obuveza bona udinga ukuvikelwa kwamazwe ngamazwe.



- Phendula imibuzo malungana neembawo zakho zangaphambilini zokuvikelwa kwamazwe ngamazwe.



Nanyana ngiliphi ilwazi owabelana ngalo nabaphathi lizokuhlala liyimfihlo. Ilwazi leli angeze labelwana nalabo ofuna ukuvikeleka kibo.

➤ WHEN AND WHERE WILL THE REGISTRATION AND LODGING OF YOUR APPLICATION TAKE PLACE?

Isibawo sakho sokuvelwa kwamazwe ngamazwe sizokutloliswa e-Citywest Reception Centre. Ukutloliswa kufanele kwenzeke kungakapheli amalanga ali-10 ngemva kokwenza isibawo sakho sokuVikelwa kwamaZwe ngamazwe.

Nasele isibawo sakho sibhalisiwe, kuzokufanela bona usifake e-Citywest Reception Center ngelanga nangesikhathi ozokutjelwa ngaso ngesikhathi sokubhalisa.

Ukufakwa kwesibawo sakho kufanele kwenzeke kungakapheli amalanga ama-21 ukusuka ngelanga lokutloliswa kwesibawo sakho.

Kuqathekile khulu bona ufake isibawo sakho. Nawubhalelwa ukufaka isibawo sakho, sizokuthathwa njengesirhoxisiwe, ngaphandle kobana isizathu sokubhalelwa lokhu singaphezu kwamandlakho. Lokhu kutjho bona uzokulahlekelwa bujamo bakho njengomfakisibawo, ilungelo lakho lokuthola isekelo namasevisi, kanye nelungelo lokuhlala enarheni le.





Ngemva kokubhalisa, uzothola idokhumenti esemthethweni eqinisekisa ukuthi isicelo sakho senziwe futhi sabhaliswa. Uma usufake isicelo sakho, uzothola idokhumenti esemthethweni yedijithali eqinisekisa ukuthi ungumfakisicelo wokuvikelwa kwamanye amazwe. Le dokhumenti ibizwa ngokuthi isitifiketi somfakisicelo wokuvikelwa kwamanye amazwe futhi ingagcinwa efonini yakho. Kufanele uyiphathe ngaso sonke isikhathi.

Igadango 2: Ukuhlolwa kwangaphambili kwesibawo sakho



Lokha isibawo sakho nasifakiweko, igadango elilandelako **kuhlolwa kwangaphambilini kwesibawo sakho.**

Ngesikhathi sokuhlolwa kwangaphambilini, iimphathimandla zizokuhlola bona izinto ozithumeleko zitjha na begodu ingabe izinto lezi zingatjhugulula umphumela wesibawo sakho sangaphambilini ebesilahliwe.



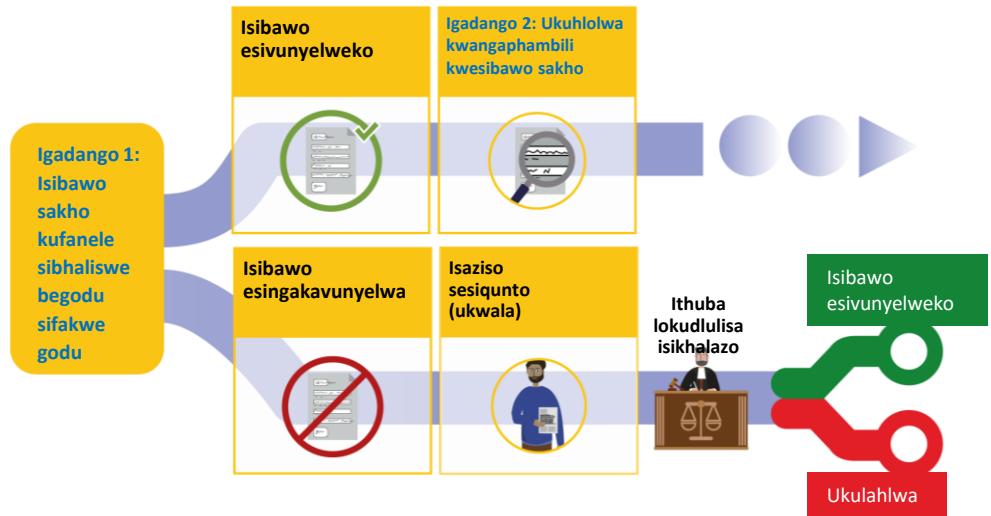
Ngesikhathi sokuhlolwa kwangaphambilini, ungamenywa engxoxweni. Nangabe awumenywanga engcocweni, ukuhlolwa kwangaphambilini kuzokusekelwa kwaphela eentweni ezithunyelwe efayeleni.

Njengomphumela wokuhlolwa kwangaphambilini, isibawo sakho singaqalwa:

- kuvunyelwe, nofana
- akukavunyelwa.

Nangabe isibawo sakho **kuvunyelwe, isibawo sakho sizokuhlolwa ngokunabileko**. Lokhu kutjho bona uzokulandela amagadango afanako nendlela ejayelekileko yokukhosela.

Nangabe isibawo sakho **akukavunyelwa, angeze sahlolwa godu begodu ikambiso izokuphela**. limphathimandla zizokwazisa ngeenzathu zokuthi kubayini isibawo sakho singavunyelwa. Uzokwaziswa ngesinqumo ngokutlola. Nawungavumelani nesiqunto, ungafaka isikhalazo. Ungabawa umeluleki wezomthetho (ummeli) simahla ukukusiza ukudlulisa isikhalazo.



○ Isibawo sakho kuvunyelwe nangabe wethula izinto ezitjha esibaweni sakho begodu izinto ezitjha lezi zisikisela bona udinga ukuvikelwa kwamazwe ngamazwe.

○ Isibawo sakho asivunyelwa nangabe awuvezi izinto ezitjha eziveza bona udinga ukuvikelwa kwamazwe ngamazwe.

Nangabe isibawo sakho sitholakala esivunyelweko, amagadango alandelako azokusebenza.

Igadango 3: Ukuhlolwa kwesibawo sakho ngokufaneleka

Nangabe isibawo sakho esivunyelweko, iimphathimandla zizokuhlola iinzathu zokuthi kubayini ubawa ukuvikelwa kwamazwe ngamazwe nokuthi kubayini ungafuni ukubuyela enarheni yangekhenu (okubizwa ngokuthi kuhlolisisa ubuhle). Nangabe isibawo sakho siyamukeleka, sizokulandela amagadango afanako nendlela ejayelekileko yokukhosela. Kodwana, isikhathi sokuhlola isibawo sakho esilandelako singarhaba.



Uzokumenywa engcocweni yomuntu mathupha, ngaphandle kwalokha igunya lingathatha isiqu nto esihle ngokuya ngezinto ezisefayeleni lakho.

MEDICAL EXAMINATION



Iimphathimandla zingakubawa bona wenze ukuhlolwa kwezokwelapha malungana namatshwayo wokuhlunguphazwa esikhathini esidlulileko nofana ukulimala okukhulu. Ukuhlolwa akubhadelwa begodu uzokucelwa bona unikele ngemvumo yakho kikho.

Uzokwaziswa ngemiphumela yokuhlolwa, okuzokuthathelwa phezulu ekuhlolweni kwesibawo sakho. Nangabe akukho ukuhlolwa okubawa baphathi, ungabawa ukuhlolwa ngeendleko zakho.

Ukuhlolwa ngesibawo sakho akuvimbeli igunya bona liragele phambili nesiqu nto salo.

Igadango 4: Isiqunto ngesicelo sakho



limphathimandla zizokwazisa ngokutlola bona unikelwe ukuvikeleka kwamazwe ngamazwe namkha awa.

Isiqunto esitlolweko sizokuthunyelwa nge-akhawundi yakho ye-elektronikhi ku-International Protection Portal, nofana ngeposi nofana nge-imeyili kuwe nofana kumeluleki wakho wezomthetho, nangabe unayo.



IKHONO LOKUTHOLA ISIKHALO

Nawungavumelani nesiqunto, ungasifaka isikhalazo.

Lokhu kutjho bona i-Tribunal for Asylum and Returns Appeals (i-TARA) izakubuyekeza isiqunto. Ungabawa umeluleki wezomthetho simahla ukukusiza ukudlulisa isikhalazo.

Ngimaphi amalungelo wami?

ILUNGelo LOKUHLALA BESE UTHOLE ISEKelo LOKWAMUKELA NEMISEBENZI

Nangabe kusibawo sakho sokuthoma esilandelako, ngokwesimiso uvunyelwe ukuhlala enarheni le bekube kulapho ukuhlolwa kwesibawo sakho kuqedwa.

Ungavunyelwa ukuhlala ngesikhathi sokuhlolwa kwesicelo sakho nangabe :

- sicelo sakho sesibili nofana esilandelako; namkha
- ufake isibawo sokuvikelwa kwamazwe ngamazwe kwaphela ukulibazisa ukususwa kwakho okuseduze enarheni le.

Ungavunyelwa ukuhlala ngesikhathi senqubo yokudlulisa isikhalazo. Kilesi simo, uzokwaziswa ziimphathiswa ngeenzathu begodu nangabe ungabawa ukuvunyelwa ukuhlala ngesikhathi senqubo yokudlulisa isikhalazo nokuthi

Ngesikhathi sokuhlala kwakho, uzokufumana isekelo lokwamukela kanye namasevisi; nanyana kunjalo, lokhu kungenzeka kube nomkhawulo ngokuya ngesinqumo somuntu ngamunye segunya elifaneleko. Ungathola ilwazi elinabileko malungana nokusekelwa kokwamukela kanye nemisebenzi ozoyifumana encwajaneni ehlukenileko.



UNELUNGELO LOKUTHOLA IHLATHULULO



Nawungakhulumi isiNgisi, umrhumutjhi uzokusiza bona ukhulume neziphathimandla ngesikhathi sokubhalisa nokufaka isibawo sakho kanye nangesikhathi sokukhulumisana kwakho, nangabe kukhona. Umtoliki akabhadelwa.

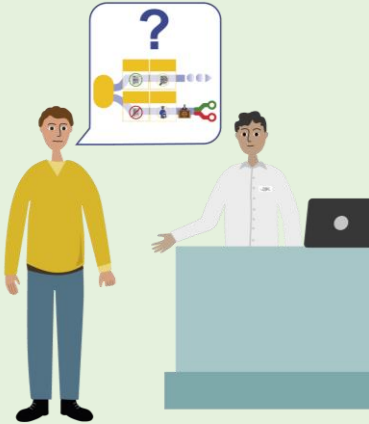
UNGABAZA UMHULUKISI OMUNTULI NOFANA OWESIFAZANE NOMBULO WAKHO, NXA LOKU KUKUSIZA UKUTHI UZIVEZE NGOKUPHELELEKO



Ngokuya ngeenzathu zakho begodu nangabe kukhona, isibawo sakho sizokuhlangabezwa.

UNELUNGELO LOKWAZISWA BEGODU UCELE ISILULEKO SOMTHETHO SAMAHHALA

Ungabawa isiyeleliso sezomthetho, simahla, ngesikhathi senqubo yokukhosela.



Kodwana, **ungabi nelungelo lokuthola isiyeleliso sezomthetho samahhala nangabe:**

- uthumele isibawo sakho esilandelako kwaphela 'ukumisa' ikambiso yokubuyisa, nofana
- lokhu kusicelo sakho sesibili (nofana esinye) esilandelako.

Ungabawa ilwazi nokuyeleliswa ngokomthetho e-Citywest Reception Center e-Legal Aid Board Citywest Counseling Service.

UNGATHINTANA NOMELULEKI WEZOMTHETHO (UMMELI) [NGEZINDLEKO ZAKHO]

Umjameli wezomthetho mumuntu okunikela ngesiyeleliso sezomthetho namkha ukujamela ekusebenzelaneni neziphathimandla. Kulilungelo lakho ukubonisana nomeluleki wezomthetho nganoma ngisiphi isigaba senqubo yokukhosela ngeendleko zakho.



Ungabawa umjameli wezomthetho eBhodini leSizo lezomThetho. Ummeleli wezomthetho uzokubekwa simahla, angakupha isiyeleliso sezomthetho ngaphambi kokukhulumisana kwakho, ngesiyeleliso nganoma ngiyiphi indaba evela ngesikhathi senqubo.

Nawufumana isiqu nto esingakalungi begodu ufisa ukudlulisa isikhalazo, umjameli wezomthetho uzokusiza ngokufaka isikhalazo sakho, ukulungiselela isikhalazo sakho begodu uzakuya ekulalelweni kwesikhalazo egameni lakho lapho kunesikhalazo somlomo.

Nawukhetha ukuzikhethela umjameli wakho wezomthetho, yabelana ngemininingwana yabo yokuthintana nabaphathi msinyana, ukwenzela bona bahlale bazi ngesibawo sakho.

UNGATHINTANA NE-UNITED NATIONS REFUGEE AGENCY (UNHCR) NOFANA EZINYE IINHlangano

Ungathintana begodu uxhumane ne-UNHCR nofana iinhlangano ezisebenzisana nazo kinanyana ngiliphi igadango lendlela yokukhosela.



I-UNHCR ivikela iinrhuluphelo namalungelo wabafuna ukukhosela nababaleki. I-UNHCR nofana iinhlangano ezisebenzisana nazo nazo zinikela ilwazi nesizo ebantwini abafuna ukukhosela.

Imininingwana yokuthintana ye-UNHCR kanye nelwazi ngendlela yokukhosela ingatholakala ekhasini lewebhu le-UNHCR

<https://help.unhcr.org/>

Ungathintana nanyana ngiyiphi enye ihlangano enikela ngesiyeleliso sezomthetho nofana enye iingcebiso ebantwini abafaka isibawo.

Ngiziphi iimbopho zami?

LANDELA IMITHETHO YELENZA



HLALA EZWENI LAPHO UFAKE ISIBAWO SOKUVIKELWA KWAMAZWE WAMAZWE



Ungazami ukuya kwelinye inarha le-EU+ nofana i-United Kingdom (okufaka hlangana i-Northern Ireland).

Uvunyelwe ukuya kwelinye inarha ye-EU+ kwaphela nangabe unikelwe imvumo yokwenza njalo ziimphathimandla.

YENZA ISIQINISEKISO SOKUQINISEKISA UKUTHI IZIPHATHA ZIKWAZI UKUTHOLA BEGODU UKUTHI UYAZIQINISEKA ISIQINISEKISO SAKHO



Kufanele uye kizo zoke iinhlangothini mathupha nanyana kunini lokha nawucelwa ziimphathimandla. Kufanele ufike ngesikhathi. Nawungakghoni ukuza esivumelwaneni ngebanga elithileko, yazisa iimphathiswa khonokho begodu uhlathulule isizathu.



SEBAMBISANA NGOKUPHELELEKO NABAPHATHI

Nawubawa, kufanele wenze okulandelako.

- Nikela ngemininingwana yakho, amadokhumende neminye imininingwana efaneleko ukusekela isibawo sakho.



- Nikela ngemitlolo yobunikazi. Nawunganawo, hlathulula bona kubayini.



- Yenza bona kuthathwe iminwe yakho nesithombe.



- Faka isibawo sakho ngelanga nendawo ebekiweko.
- Hambela i-inthaviyu yomuntu mathupha begodu uphendule imibuzo ngesikhathi se-inthaviyu.



- Vuma ukusetjiswa begodu nokuthi izinto zakho zisetjhowe, nangabe iimphathimandla zibawa ukwenza njalo. Ukusesha kuzokwenzeka kwaphela lapho kutlhogeka khona begodu kufanele. Igunya lizokuhlathulula iinzathu zokusesha. Ukusesha kuzokwenziwa mumuntu olingana nawe begodu kuzokwenziwa ngendlela ehlonipha isithunzi sakho.

THOLA IQINISO



Okutjhoko kuqakatheke khulu ekuthembekeni kwesicelo sakho. Kungakho kufuze uthembeke begodu unikele ilwazi elizeleko nelilungileko ngobuwena, umndeni wakho, inarha ovela kiyo, iinzathu zokuthi utjihiye inarha yakho nokuthi kubayini ungafuni ukubuyela lapho.

Kungenzeka ungakhumbuli koke ngalokho ungakghoni ukuphendula yoke imibuzo. Kulokhu, ungasunguli iimpendulo kodwana uchaze bona awukhumbuli.

NIKEZA IMINININGWANE YOKUTHINTANA EYILUNGILEKO BEGODU UFINELEKA



Iimphathimandla kufanele zikwazi ukukufinyelela malungana nesibawo sakho sokuvelwa kwamazwe ngamazwe.

Nangabe ikheli lakho, i-imeyili namkha inomoro yomtato itjhuguluka, yazisa abaphathi khonokho. Ungazisa abaphathi nganoma ngiziphi iinguquko nge-imeyili contact@ipo.gov.ie

! Khumbula, akukafaneli utjihiye i-Ireland ngesikhathi isibawo sakho sihlolwa.

Nawuhlaliswa esikhungweni, akukafaneli uthuthele kwenye indawo ngaphandle kwemvumo yabaphathi

THUMELA YONKE ILWAZI NAMADOKHUMENTI ASEKELA ISIBAWO SAKHO E-OFISI YOKUVIKELA YAMAZWE

Kungenzeka bona angeze wamenywa ukukhulumisana nomuntu mathupha begodu ikambiso izokuba mfitjhani, ithathe amalanga ambalwa nofana amawaw ambalwa. Ngelokho-ke, kuqakathekile bona utjele iimphathimandla ngaphandle kokulibala zoke iinzathu kanye nezinto ezitjha ozifaka isibawo godu.

Kufanele uveze amadokhumende wokuthoma, nanyana kukuphi lapho kungenzeka khona. Akukafaneli uthumele idokhumende engasiqiniso.

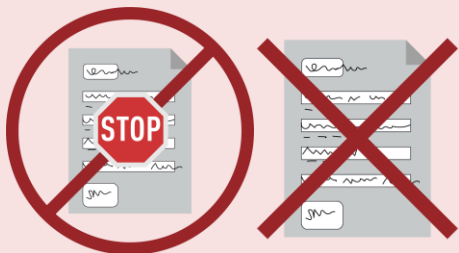


Kufanele uthumele yoke ilwazi namadokhumende msinyana lokha nawufaka isibawo sakho. Nangabe awunawo amadokhumenti atholakala msinyana, kufanele uwathumele msinyana, nge-akhawundi yakho ye-elektronikhi ku-International Protection Portal nofana ngeimeyili ku contact@ipo.gov.ie.



YINI IMIPHUMELA NXA UNGAPHAKATHI IZIBOPHELELO ZAKHO?

YIKHAMBO LETHU LOKUBASELELA IZOKUMISEKA



Isibawo sakho sizokuthathwa njengesirhoxisiwe nofana silahliwe. Lokhu kutjho bona ungalahlekelwa bujamo bakho njengomfakisibawo wokuvikelwa kwamazwe ngamazwe nawo woke amalungelo ahlobene.

Lokhu kuzokwenzeka nangabe uyala:

- nikela ilwazi lokha nawubawa bona wenze njalo
- kuthathwe iminwe yakho nofana isithombe sakho
- nikela ikheli lakho
- Phendula imibuzo ngesikhathi sokukhulumisana kwakho.

Kuzokwenzeka godu nangabe:

- ungafaki isibawo sakho ngaphakathi kwesikhathi esibekiweko ngaphandle kwesizathu esikhulu
- ungayi emhlanganweni womuntu mathupha ngaphandle kwesizathu esikhulu
- ungabiki eemphathisweni lokha nawubawa bona wenze njalo
- ungahlali endaweni okufuze uhlale kiyo
- angeze yafinyelelwa baphathi
- tjhiya inarha.

Ungathatha isiqu nto sokuhoxisa isibawo sakho nanyana kunini ngesikhathi senqubo yokukhosela, ngokwesibonelo, ngombana unqume ukubuyela enarheni yangekhenu. Kulokhu, uzokulahlekelwa bujamo bakho njengomfakisibawo wokuvikelwa kwamazwe ngamazwe.

EMINYE IMIHLOBO YOKUSEKELA UKWAMUKELA KANYE NEMINYE IMISEBENZI INGAPHISWA NOFANA IKHANSELIWE



Kwezinye izehlakalo, iimphathimandla zingathatha isiqunto sokwehlisa nofana ukukhansela umhlobo othile wokusekelwa nofana ezinye iinkonzo. Iimphathimandla zizokwazisa ngesinqumo esinjalo ngokutlola ngemva kobana zihlolise ubujamo bakho. Ungafumana ilwazi elinabileko encwajaneni ehlukeleko.

ISIBAWO SAKHO SINGATHinteka NGOKUKHULU

Nangabe unikela ilwazi elidukisako namkha elingasiqiniso elihlobene nobuwena namkha isibawo sakho, namkha nangabe utjhabalalisa namkha wenza amadokhumende womgunyathi, lokhu kungaba nomthelela omumbi esibaweni sakho, ngokwesibonelo okulandelako.



- Your application may be rejected and you may not obtain international protection.

- Isibawo sakho singahlolwa enqubweni yomngcele wokukhosela (nangabe lokhu kwenzeka, uzokufumana ilwazi elithileko ngenqubo).

Ukuvikeleka kwamazwe ngamazwe kungasuswa kuwe nangabe iimphathimandla zithola ngokukhamba kwesikhathi bona awukhulumanga iqiniso ngesikhathi senqubo yokukhosela.



YOU WILL RECEIVE SPECIAL SUPPORT IF YOU NEED IT

Kufanele wazise abaphathi msinyana nangabe udinga isekelo elikhethekileko. Iindingo lezi zingavela ebumweni obuhlukeneko obufana nokukhulelwa, ukugula nofana ukuhlukunyezwa ngokomkhumbulo, ngokomzimba nofana ngokomseme.

Iimphathimandla zizokuhlola ubujamo bakho begodu zingakunikela isekelo elingezelweko ukusiza bona uhlanganyele ehlelweni lokukhosela. Ukwenza isibonelo, bangabeka abasebenzi abakhethekileko ecaleni lakho





WHAT IF YOU WANT TO RETURN TO YOUR COUNTRY?

Nanyana kunini ngesikhathi senqubo yokukhosela, unganquma ukubuyela ngokuzithandela ku:

- inarha yakho namkha
- inarha yokuthutha namkha enye inarha yesithathu, nangabe unelungelo lokwenza njalo.

Ungathola isizo ngeenqhema zeenqhema, amadokhumende wokukhamba kanye namalungiselelo wokukhamba. Ungathola nesekelo lezezimali, ngokuya ngokufaneleka.

Nawunquma ukubuya ngokuzithandela, ikambiso yakho yokukhosela izokumiswa nofana ilahlwe begodu awuzukuba nelungelo lokuhlala e-Ireland.

Nawufuna ukubuya ngokuzithandela, thintana ne-Voluntary Returns Unit e-Citywest Reception Center nge-imeyili ku-voluntaryreturns@justice.ie nofana ngefoni ku-+353 87 403 1651. Ungathola ilwazi kanye nosizo lokubuya kwakho okuphephileko nokusemthethweni.





ISIQINISEKISO SOKUTHOLA ILWAZI

Isikhulu sizokubuza bona uqinisekise bona ufumene ilwazi leli.

Nawungazwisisi okuthileko nofana unemibuzo eyengeziweko,
ungahlala ubuza.



An Roinn Dlí agus Cirt,
Gnóthaí Baile agus Imirce
Department of Justice,
Home Affairs and Migration

This brochure is for information purposes only. It does not in itself create rights or obligations. The European Union Agency for Asylum (EUAA) has provided the main body of this material, and reproduction of and alteration to this brochure is authorised by the EUAA only for EU Member States. The EUAA does not accept any responsibility or liability for the accuracy, content, completeness, legality or reliability of the information included in this brochure by EU Member States or by any other responsible third party. Neither the EUAA nor any person acting on behalf of the EUAA is responsible for the use that might be made of the information found in this brochure.

© European Union Agency for Asylum, 2025